

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

SÉANCE DU 24 JUIN 1959.

Projet de loi portant approbation de la Convention douanière relative aux pièces de rechange utilisées pour la réparation des wagons « Europ » signée à Genève, le 15 janvier 1958.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. DE LA VALLEE POUSSIN.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Convention dont le gouvernement propose l'acceptation, vise un accord douanier concernant les pièces de rechange utilisées pour la réparation des wagons « Europ ».

Cet accord a pour but de faciliter l'exécution de la Convention conclue entre les administrations ferroviaires de dix pays européens, en vue d'une meilleure utilisation des wagons.

Lorsque les wagons « Europ » doivent être réparés à l'étranger, les pièces de rechange doivent être fournies soit par l'administration utilisatrice, soit par l'« administration propriétaire ». Dans le premier cas ces pièces de rechange doivent être soumises aux droits de douane au moment du retour dans le pays d'origine. Dans le second cas les pièces de rechange doivent être soumises aux droits de douane au moment de l'envoi dans le pays d'utilisation.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. STRUYE, président; Crommen, le comte d'Aspremont Lynden, le baron de Dorlodot, Dekeyzer, De Winter, Leynen, le baron Nothomb et de la Vallée Poussin, rapporteur.

R. A 5716.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

143 (Session de 1958-1959) :

1. Projet de loi;
2. Rapport

Annales de la Chambre des Représentants :
3 et 4 juin 1959.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1958-1959.

VERGADERING VAN 24 JUNI 1959.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Douaneovereenkomst inzake wisselstukken gebezigd voor de herstelling van « Europ »-wagons, ondertekend op 15 januari 1958, te Genève.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DE LA VALLEE POUSSIN.

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet waarvan de Regering de goedkeuring vraagt, heeft betrekking op een douaneovereenkomst inzake wisselstukken gebezigd voor de herstelling van « Europ »-wagons.

Dit ontwerp van wet heeft tot doel de uitvoering te vergemakkelijken van de overeenkomst afgesloten tussen de spoorwegadministraties van tien Europese landen met het oog op een beter gebruik van de « Europ »-wagons.

Wanneer de « Europ »-wagons in het buitenland moeten worden hersteld, worden de wisselstukken geleverd hetzij door de « gebruikende administratie » hetzij door de « bezittende administratie ». In het eerste geval zijn de wisselstukken onderworpen aan de douanerechten bij de terugkeer van de wagons in het land van herkomst. In het tweede geval worden op die stukken de douanerechten geheven bij hun verzending naar het land waar de wagons gebezigd worden.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De hh. STRUYE, voorzitter; Crommen, graaf d'Aspremont Lynden, baron de Dorlodot, Dekeyzer, De Winter, Leynen, baron Nothomb en de la Vallée Poussin, verslaggever.

R. A 5716.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

143 (Zitting 1958-1959) :

1. Ontwerp van wet;
2. Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
3 en 4 juni 1959.

La Convention a pour but de permettre la réparation des wagons et leur circulation à travers les pays européens sans formalités douanières, tout en précisant de quelle façon les droits et taxes d'entrée doivent être perçus. Elle ne soulève aucune objection.

Le rapporteur de la Chambre des Représentants a fait justement remarquer que, si les administrations des chemins de fer apportaient des amendements à la Convention qu'elles ont conclue, elles devraient les communiquer aux parlements dans le cas où ces amendements contiendraient des dispositions mettant en cause la législation douanière.

Le projet et le rapport ont été adoptés à l'unanimité.

<i>Le Rapporteur,</i>	<i>Le Président,</i>
E. DE LA VALLÉE POUSSIN.	P. STRUYE.

De overeenkomst heeft tot doel de herstelling van de wagons en hun verkeer door de Europese landen van douaneformaliteiten vrij te stellen, en tevens te bepalen hoe de rechten en taxes terzake van de invoer moeten worden geheven. Zij doet geen bezwaren rijzen.

De verslaggever van de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft terecht opgemerkt dat de spoorwegadministraties, ingeval zij de door hen afgesloten overeenkomst zouden amenderen, deze amendementen aan de parlementen moeten voorleggen indien daarin bepalingen mochten voorkomen welke betrekking hebben op de douanewetgeving.

Het ontwerp en dit verslag zijn met algemene stemmen aangenomen.

<i>De Verslaggever,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
E. DE LA VALLÉE POUSSIN.	P. STRUYE.